

Fifth Lecture

In this lecture:

- ⊙ Censorship
- ⊙ How writers escaped from censorship
- ⊙ Individualism
- ⊙ Sentimentalism
- ⊙ Demerits of the English novel in the 18th century
- ⊙ Journalism
- ⊙ Elements of the novels
- ⊙ Summary of weaknesses
- ⊙ Merits of the English novel in the 18th century
- ⊙ Censorship
- ⊙ Patronage
- ⊙ Serialisation

- ⊙ الرقابة على المطبوعات
- ⊙ كيف نجاء (تخلص) الكتاب من الرقابة
- ⊙ الفردية
- ⊙ العاطفة
- ⊙ عيوب الرواية الإنجليزية في القرن ١٨
- ⊙ الصحافة
- ⊙ الصدفة
- ⊙ عناصر من الروايات
- ⊙ ملخص نقاط الضعف
- ⊙ مزايا الرواية الإنجليزية في القرن ١٨
- ⊙ الرقابة على المطبوعات
- ⊙ الرعاية ، الحماية
- ⊙ التسلسل

Characteristics of the 18th Century Novel: Censorship

- ♣ A Novelty means something that is strange, unfamiliar, and unacceptable.
- ♣ The novel was considered to be a novelty.
- ♣ It could not be published easily.
- ♣ This had to do with the nature of the novel at that time as it was a new genre and was considered by many to be a novelty, something which not many people were proud of. Robinson Crusoe for example was not published as a novel but a history or journalistic repertoire.
- ♣ What did writers do to escape from censorship?
- ♣ Writing prefaces to justify the writing of novels
- ♣ Changing the setting like solitary islands or remote places and past times
- ♣ The setting is the (time- place- time and place) of the novel.
- ♣ Seeking patronage
- ♣ Calling the novel history or tale or adventure or just giving it any other name in order to avoid censorship.

✚ البدعة الحداثة يعني شيء غريب، غير مألوف، وغير مقبول.

✚ الرواية كانت تعتبر حداثة و بدعة.

✚ لم تكن تُنشر بسهولة.

✚ هذا كان على القيام به مع طبيعة الرواية في ذلك الوقت كما كان النوع الجديد واعتبر العديد من

المراقبين انها بدعة و حداثة، الأمر الذي كان الكثير من الناس لا تفتخر به.رواية (روبنسون كروزو)

مثلاً لم تُنشر على انها رواية التاريخ ولكن نُشرت بوصفها تاريخ أو تقارير صحفية.

✚ ماذا فعل الكتاب للهروب من الرقابة؟

✚ كتابة المقدمات لتبرير كتابة الروايات

✚ تغيير المكان و الزمان مثل الجزر المعزولة المهجورة أو المناطق النائية او الأوقات الماضية

✚ الضبط . (خلفية الرواية) هو (الوقت - المكان- الوقت و المكان) للرواية.

✚ البحث عن الرعاية و الحماية

✚ تسمية الرواية ، تاريخ أو قصة أو مغامرة أو مجرد إعطائها أي اسم آخر لتفادي الرقابة.

❑ *Was this good for the rising novel?*

Ⓐ *True or False?*

Ⓐ *Censorship was good for the rising novel*

Ⓐ *Of course not*

Ⓐ *Unnecessary prefaces*

Ⓐ *Exaggeration*

Ⓐ *Not giving the novel its proper name*

الفردية Individualism

Individualism means the interest in one's own problems, desires, hopes, ambitions, and dilemma.

It is a tendency that began in the modern ages especially the eighteenth century.

الفردية تعني اهتمام الفرد بمشاكله ، رغباته ، آماله ، طموحاته، المآزق (المعضلة).

وهو الاتجاه (الهدف، النزعه، الرغبة) الذي بدأ في العصر الحديث وخاصة في القرن الثامن عشر.

- *Most works of art written in that age talked about individuals rather than about groups of people. Examples are Robinson Crusoe, Gulliver's Travels, Emma, Rasselas, Hamlet, King Lear, Macbeth, Othello, Romeo and Juliet, Silas Marner, and Oliver Twist.*
- *All features of the age (geographical expansion, scientific discoveries, the clash between science and religion) led to individualism.*

معظم الكتابات الفنية في ذلك العصر تحدثت عن الأفراد وليس عن المجموعات من الناس. مثل (رونسون كروزو)، (رحلات جاليفر)، (إيمان)، راسيلس، (القرية الصغيرة) هاملت، الملك لير، ماكبث، عطيل (اوثيلو)، روميو وجوليت، سيلاس مانير، وأوليفر تويست. جميع مزايا العصر (التوسع الجغرافي والاكتشافات العلمية، والصدام بين العلم والدين) قادت إلى الفردية.

In Robinson Crusoe, the writer focuses entirely on the character of Robinson as if no one else exists. When Robinson deals with anyone even his parents and friends, we understand that his own good and desires come first. That is why he does not listen to the advice of his parents or even know what happened to his friend.

في رواية رونسون كروزو، والكاتب ركز كليا على شخصية رونسون كما لو أي شخص آخر غير موجود. عندما تعامل رونسون مع أي شخص آخر حتى والديه والأصدقاء، ونحن نفهم ذلك ان خصالة الطيبة والرغبات يأتي أولا. هذا هو السبب في انه لم يستمع لنصيحة والديه أو حتى معرفة ما حدث لصديقه.

العاطفة Sentimentalism

- ❖ *Tendency to shed tears over any occasion*
- ❖ *It is affected and not sincere*
- ❖ *It is a demerit*

❁ الرغبة ، النزعة لذرف الدموع في أي مناسبة
❁ مصطنع وغير صادق
❁ عيب ، نقص

احتمال شيء محتمل Verisimilitude

- Ⓜ *A French term*
- Ⓜ *Verite*
- Ⓜ *Smili*
- Ⓜ *Tude*
- Ⓜ *= realism= probable= possible= can happen*
- Ⓜ *Things as they can be not things as they are*

← مصطلح فرنسي

Verite ❁

Smili ❁

Tude ❁

❁ = الواقعية = المحتمل = ممكن = يمكن أن يحدث
❁ الأشياء كما يمكن ان تكون ليست الأشياء كما هي

مزايا الرواية *Features of the novel*

- ✚ Title expressive (remote-exotic)
- ✚ Prefaces
- ✚ No dialogue
- ✚ Illustrations
- ✚ repetition
- ✚ Setting
- ✚ Sharp but indirect criticism

✚ العنوان المُعبر (البعيد - الغريب)
✚ المقدمات
✚ لا يوجد حوارات
✚ الرسوم التوضيحية
✚ التكرار
✚ الضبط ، خلفية الرواية المكان و الزمان
✚ الإنتقادات الحادة و لكن غير المباشرة

العيوب *Demerits*

- ✓ Titles of novels and chapters
- ✓ Subtitles
- ✓ Coincidence
- ✓ Language
- ✓ Illustrations

✚ عناوين الروايات والفصول
✚ العناوين الفرعية
✚ الصدفة
✚ اللغة
✚ الرسوم التوضيحية

VOYAGES and TRAVELS:
 BEING
 The LIFE and ADVENTURES
 OF
Robinson Crusoe,
 of YORK, MARINER.
 Who lived Eight and Twenty Years all alone
 in an uninhabited Island on the Coast of
 America, having been call'd on Shore by Shipwreck,
 wherein all the Men Perish'd but himselfe.
 With an Account how he was at last strangely
 deliver'd by Pirates.



Written by himselfe.

THE ^{1608/719}
L I F E
 And Strange Surprising
ADVENTURES
 OF
Mr. D— De F—,
 OF
LONDON, Hoſier,
 WHO
 Has liv'd above fifty Years by
 himselfe, in the Kingdoms of North and
 South Brittain. The various Shapes he
 has appear'd in, and the Discoveries
 he has made for the Benefit of his
 Country.
 IN A
DIALOGUE between *Him,*
Relating Crusoe, and his Man *Friday.*
 WITH
REMARKS Serious and Co-
 mical upon the Life of **CRUSOE.**

Qui vult deſci, deſcendat.
 The SECOND EDITION.

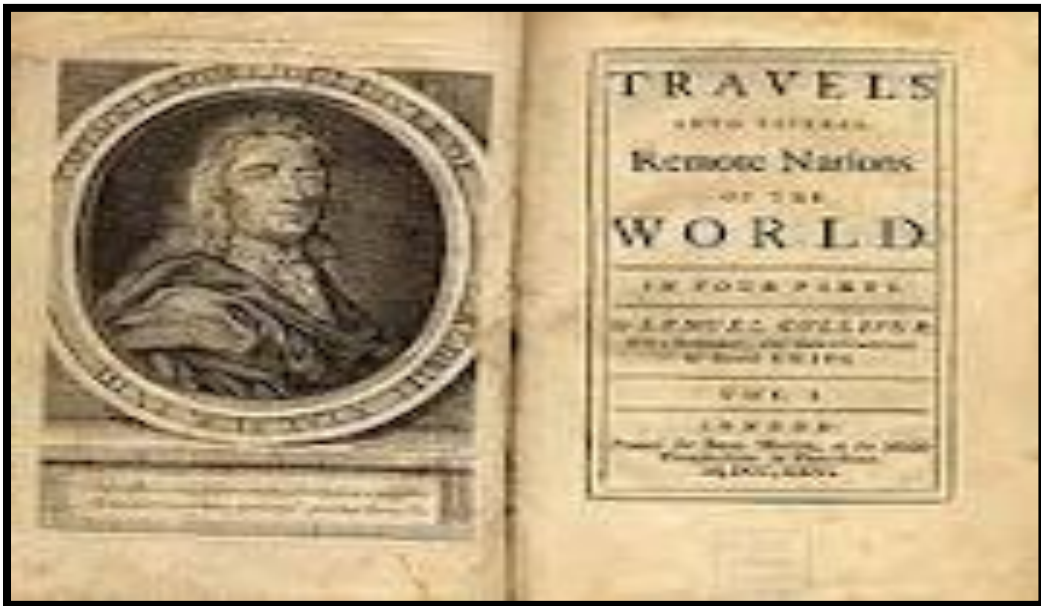
London, Printed for J. ROSSKEYS in War-
 rick Lane. 1719. Price 1 s.

Robinson Crusoe by Daniel Defoe

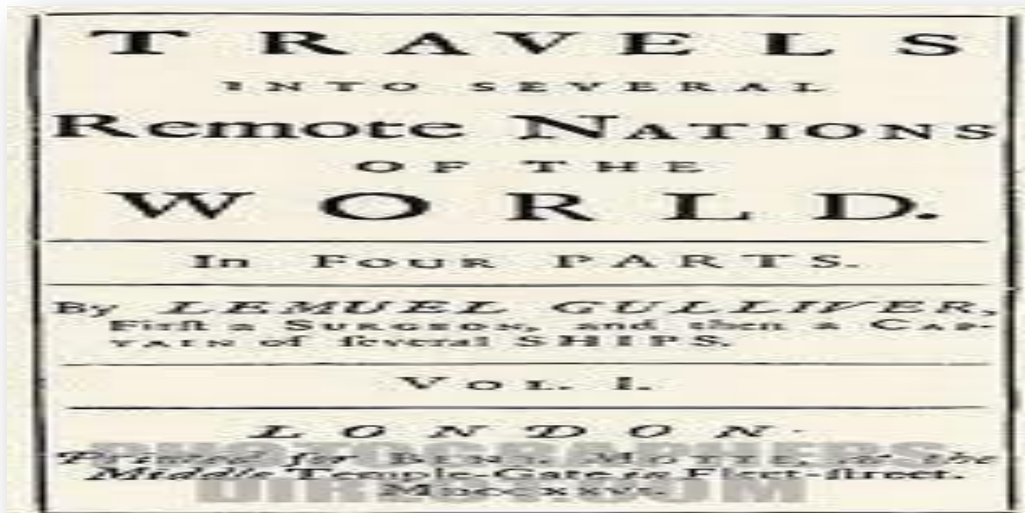
THE ^{1608/719}
L I F E
 And Strange Surprising
ADVENTURES
 OF
Mr. D— De F—,
 OF
LONDON, Hoſier,
 WHO
 Has liv'd above fifty Years by
 himselfe, in the Kingdoms of North and
 South Brittain. The various Shapes he
 has appear'd in, and the Discoveries
 he has made for the Benefit of his
 Country.
 IN A
DIALOGUE between *Him,*
Relating Crusoe, and his Man *Friday.*
 WITH
REMARKS Serious and Co-
 mical upon the Life of **CRUSOE.**

Qui vult deſci, deſcendat.
 The SECOND EDITION.

London, Printed for J. ROSSKEYS in War-
 rick Lane. 1719. Price 1 s.



Gulliver's Travels by J Swift



Joseph Andrews by Henry Fielding



Elements of the

- Plot: what happens in the story
- Character: who is involved in what happens in the story
- Point of View: how the story is told
- Setting: where and when the story takes place
- Theme: what the point of the story is

An ability to identify these elements in a novel and then understand how all of these elements work together to provide the effect of the novel on the reading leads to a critical understanding of a novel.

المؤامرة: ماذا حدث في القصة ♣

الشخصية: الشخصيات التي شاركت في احداث القصة ♣

وجهة النظر: كيف قيلت او رويت القصة ♣

خلفية القصة: اين و متى حدثت القصة ♣

الفكرة الرئيسية: ما الهدف او الغرض من القصة ♣

القدرة على تمييز هذي العناصر في الرواية ثم فهم كيفية ترابطها مع بعض

يوفر تأثير الرواية على القراءة ويقود الى الفهم النقدي للرواية

Summary of Weaknesses

❖ *Titles of novels and chapter headings:*

- ⊙ sentences
- ⊙ Repetition
- ⊙ Structure
- ⊙ plots
- ⊙ story-telling
- ⊙ Coincidence
- ⊙ Sentimentalism
- ⊙ long and detailed
- ⊙ Long and complex
- ⊙ Repetition
- ⊙ Weak
- ⊙ Weak
- ⊙ Loose, multiple
- ⊙ Crude and abrupt
- ⊙ Overrated and revolting

- ✚ عناوين الروايات وعناوين الفصول:
- ✚ الجمل
- ✚ التكرار
- ✚ الهيكل
- ✚ المؤامرات
- ✚ رواية القصص
- ✚ الصدفة
- ✚ العاطفة
- ✚ طويلة ومفصلة
- ✚ طويلة ومعقدة
- ✚ التكرار
- ✚ ضعف
- ✚ ضعف
- ✚ مفككة، متعددة
- ✚ غير متقن ، غير مترابط
- ✚ المبالغة ، ثوري و غاضب

وَقَبَلُوا لِحَيَّتِي

اخوكم : ارتقاء الصمة

اتمنى للجميع التوفيق و النجاح

جامعة الملك فيصل / ملتقى طلاب التعليم عن بعد